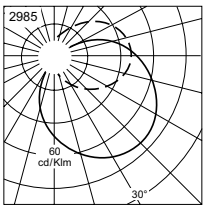
BEGA Lichttechnische Spezialfabrik
Hennenbusch · D - 58708 Menden

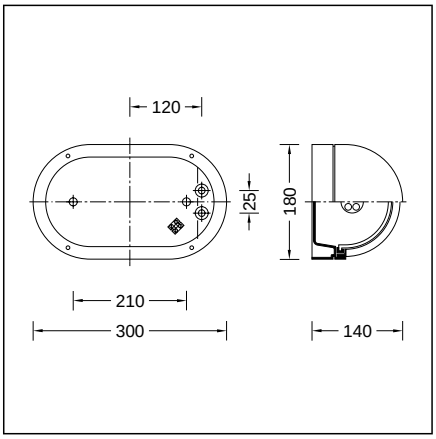
BEGA

Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation

Wandleuchte
Wall luminaire
Applique

IP 65 **2985**







Anwendung

Abgeblendete Wandleuchte mit hoher Schutzart für eine Vielzahl von Beleuchtungsaufgaben.
Eine Leuchte aus Aluminiumdruckguß und stoßfestem Kristallglas mit lichtstreuenden Strukturen.
Für innen und außen.

Application

Shielded wall luminaire with high protection class for a variety of lighting tasks.
A luminaire made of die cast aluminium and impact resistant crystal glass with light diffusing structures.
For interior and exterior lighting applications.

Utilisation

Applique defilée avec un degré de protection élevé pour de nombreuses applications d'éclairages.
Un luminaire fabriqué en fonte d'alu et verre clair antichocs à structures diffusant la lumière.
Pour l'intérieur et l'extérieur.

Lampe

Kompakt-Leuchtstofflampe
TC-D 26 W · G 24 d-3

Osram: Dulux D 26 W	1800 lm
Philips: PL-C 26 W	1800 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der Lampenhersteller.

Lamp

Compact fluorescent lamp
TC-D 26 W · G 24 d-3

Osram: Dulux D 26 W	1800 lm
Philips: PL-C 26 W	1800 lm

Please note the lamp manufacturers' operating instructions.

Lampe

Lampe fluorescente compacte
TC-D 26 W · G 24 d-3

Osram: Dulux D 26 W	1800 lm
Philips: PL-C 26 W	1800 lm

Veuillez respecter les instructions des fabricants de lampe.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguß und Edelstahl
Kristallglas mit optischer Struktur
2 Befestigungsbohrungen ø 5,2 mm
Abstand 210 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlußleitung
bis ø 10,5 mm max. 3 x 1,5□
2 vorgefertigte Leitungsdurchführungen für aufputzverlegte Anschlußleitungen
Anschlußklemme 2,5□
Schutzleiteranschluß
Fassung G 24 d-3
Vorschaltgerät 230 V ∿ 50 Hz
Befestigungsmöglichkeit für Kompensationskondensator
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
F Zeichen – Leuchte ist für die Montage auf normal entflammbaren Befestigungsflächen geeignet
10 DE – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 3,2 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy and stainless steel
Crystal glass with optical structure
2 fixing holes ø 5.2 mm
210 mm spacing
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable up to ø 10.5 mm max. 3 x 1.5□
2 prefabricated cable ducts for surface mounted mains supply cables
Connecting terminal 2.5□
Earth conductor connection
Lampholder G 24 d-3
Ballast 230 V ∿ 50 Hz
Prepared for PF correction capacitor
Safety class I
Protection class IP 65
Dust tight and protection against water jets
F Symbol – Luminaire is suitable for mounting on normal inflammable fixing surfaces
10 DE – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 3.2 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonte d'alu et acier inoxydable
Verre clair à structure optique
2 trous de fixation ø 5,2 mm
Entraxe 210 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm max. 3 x 1,5□
2 ouvertures de câble préparres pour un câblage apparent
Bornier 2,5□
Raccordement de mise à la terre
Douille G 24 d-3
Ballast 230 V ∿ 50 Hz
Fixation prévue pour condensateur de compensation
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Etanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
F Sigle – Luminaire approprié à l'installation sur des surfaces de fixation normalement inflammables
10 DE – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 3,2 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.
The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Montage

Schrauben lösen.
Leuchtenabdeckung und Glas mit Dichtung abnehmen.
Netzanschlußleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen.
Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden.
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluß vornehmen.
Lampe einsetzen.
Glas mit Dichtung und Leuchtenabdeckung aufsetzen.
Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.
Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

Installation

Undo screws.
Remove luminaire cover and glass with gasket.
Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing.
Fix luminaire back housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
It is imperative to use the enclosed gaskets.
Make earth conductor connection and electrical connection.
Insert lamp.
Insert glass with gasket and luminaire cover.
Gasket must be in correct position.
Tighten the screws evenly.

Installation

Desserrer les vis.
Retirer la partie frontale et le verre avec le joint.
Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble.
Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser dans tous les cas les joints fournis.
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.
Installer la lampe.
Poser le verre avec le joint et la partie frontale.
Veiller au bon emplacement du joint.
Serrer fort et régulièrement les vis.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.
Leuchte öffnen und reinigen.
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln.
Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.
Leuchte schließen.
Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation.
Open the luminaire and clean.
Use only solvent-free cleansers.
Change the lamp.
Check the gasket and replace, if necessary.
Close the luminaire.
For cleaning do not use a high pressure cleaner.

Changement de lampe · Maintenance

Travailler hors tension.
Ouvrir le luminaire et nettoyer.
N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe.
Vérifier et remplacer le joint le cas échéant.
Fermer le luminaire.
Lors des travaux de nettoyage ne pas utliliser de nettoyeur haute pression.

Kompensation

Leuchte kann werkseitig netzparallel kompensiert geliefert werden.
1 TC-D 26 W 1 x 3,5 µF · 250 V ∿
Kondensator: EN 61 048/049
- 40° bis + 100° C
Mit Berührungsschutzklemmen und Entladewiderstand. Verdrahtung mit wärmebeständiger Leitung.

PF-Correction

The luminaire can be delivered with a prefabricated mains parallel correction.
1 TC-D 26 W 1 x 3,5 µF · 250 V ∿
Capacitor: EN 61 048/049
- 40° up to + 100° C
With terminals, protected against accidental contact, and with discharge resistor.
Use only heat resistant cable for wiring.

Compensation

Le luminaire peut également être livré compensé en parallèle à l'usine.
1 TC-D 26 W 1 x 3,5 µF · 250 V ∿
Condensateur: EN 61 048/049
- 40° jusqu'à + 100° C
Avec bornes protégées contre les contacts accidentels et résistance de décharge.
Le câblage ne doit être exécuté qu'avec des fils résistant à la chaleur.

Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Ersatzglas	11234011
Vorschaltgerät	610322
Fassung	630140
Dichtung	830514

Spares

Description	Part no
Spare glass	11234011
Ballast	610322
Lampholder	630140
Gasket	830514

Pièces de rechange

Désignation	No de commande
Verre de rechange	11234011
Ballast	610322
Douille	630140
Joint	830514